

**No. 20300**

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
THAILAND**

**Agreement concerning financial co-operation (with annex  
and exchange of letters). Signed at Bangkok on  
13 December 1979**

*Authentic texts: German and English.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 31 July 1981.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
THAÏLANDE**

**Accord de coopération financière (avec annexe et échange de  
lettres). Signé à Bangkok le 13 décembre 1979**

*Textes authentiques: allemand et anglais.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 31 juillet 1981.*

## AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY CONCERNING FINANCIAL CO-OPERATION

---

The Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the Federal Republic of Germany,

In the spirit of the friendly relations existing between the Kingdom of Thailand and the Federal Republic of Germany,

Desiring to strengthen and intensify those friendly relations through financial co-operation in a spirit of partnership,

Aware that the maintenance of those relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Kingdom of Thailand,

Have agreed as follows:

*Article 1.* The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Kingdom of Thailand to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt/Main, a financial contribution of up to DM 20,000,000 (twenty million Deutsche Mark) to meet foreign exchange costs resulting from the purchase of goods and services to cover current civilian requirements, and to meet foreign exchange costs of transport, insurance and assembly arising in connection with the importation of goods financed under this Agreement.

These supplies and services must be such as are covered by the list annexed to the present Agreement and for which supply or service contracts have been concluded after 1 October 1979.

*Article 2.* The utilization of the financial contribution as well as the terms and conditions on which it is granted shall be governed by the provisions of the financing agreement to be concluded between the Government of the Kingdom of Thailand and the Kreditanstalt für Wiederaufbau, which shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

*Article 3.* The Government of the Kingdom of Thailand shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in the Kingdom of Thailand in connection with the conclusion and implementation of the financing agreement to be concluded pursuant to article 2 of the present Agreement.

*Article 4.* The Government of the Kingdom of Thailand shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transportation by sea or air of persons and goods as results from the granting of the financial contribution, abstain from taking any measures that might exclude or impair the participation on equal terms of transport enterprises having their place

---

<sup>1</sup> Came into force on 13 December 1979 by signature, in accordance with article 7.

of business in the German area of application of this Agreement, and grant any necessary permits for the participation of such enterprises.

*Article 5.* With regard to supplies and services resulting from the granting of the financial contribution, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preferential use being made of the economic potential of Land Berlin.

*Article 6.* With the exception of those provisions of article 4 which refer to air transport, this Agreement shall also apply to Land Berlin, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the Kingdom of Thailand within three months of the date of entry into force of this Agreement.

*Article 7.* This Agreement shall enter into force on the date of signature thereof.

DONE at Bangkok on 13th December 1979 in duplicate in the English and German languages, both texts being equally authentic. In case of divergent interpretation of the German and the English text the latter shall prevail.

For the Government  
of the Kingdom of Thailand:

[Signed]  
BUNYING NANDABHIWAT  
Minister attached to the  
Prime Minister's Office

For the Government  
of the Federal Republic of Germany:

[Signed]  
WALTER BOSS  
Ambassador Extraordinary and  
Plenipotentiary of the Federal Re-  
public of Germany

#### ANNEX TO THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY CONCERNING FINANCIAL CO-OPERATION

1. List of goods and services eligible for financing from the financial contribution under article 1 of the Agreement of 13th Dec. 1979:

- (a) Industrial raw and auxiliary materials as well as semi-manufactures,
- (b) Industrial equipment as well as agricultural machinery and implements,
- (c) Spare parts and accessories of all kinds,
- (d) Chemical products, in particular fertilizers, plant protection agents, pesticides, medicaments,
- (e) Other industrial products of importance for the development of the Kingdom of Thailand,
- (f) Advisory services, patents and licence fees.

2. Imports not included in the above list may only be financed with the prior approval of the Government of the Federal Republic of Germany.

3. The importation of luxury and consumer goods for personal needs as well as any goods and facilities serving military purposes may not be financed from the financial contribution.

## [EXCHANGE OF LETTERS]

## I

THE AMBASSADOR OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Bangkok, 13th December 1979

Wi 444 THA 19

Excellency,

On the occasion of today's signing of the Agreement between our two Governments concerning financial co-operation in the amount of DM 20 million, I should like to stress the special desire of my Government to provide, in addition to the multilateral support activities co-sponsored by my Government, also bilateral assistance to your country in solving the problems caused by the influx of refugees from Cambodia, Laos and Viet Nam, and to support thus your Government's development efforts.

I have taken note of your information that the Government of the Kingdom of Thailand will allocate corresponding funds for additional development measures in the areas of Thailand affected by the influx of refugees.

According to your indications the following measures are envisaged:

- (a) Health care measures;
- (b) Infrastructure projects (roads, water supply, electrification);
- (c) Schooling, training and re-training programmes;
- (d) Settlement programmes;
- (e) Purchase and distribution of seeds, tools and means of subsistence.

Moreover, I have taken note of your intention to inform the Government of the Federal Republic of Germany about the implementation of the aforesaid measures and the costs incurred in this connection.

I should be grateful if you would confirm receipt of this letter and your agreement to its contents.

Accept, Excellency, the assurance of my highest consideration.

[Signed]

WALTER BOSS

His Excellency Mr. Boonying Nandabhiwat  
Minister to the Prime Minister's Office  
Bangkok

## II

DEPARTMENT OF TECHNICAL AND ECONOMIC COOPERATION  
BANGKOK, THAILAND

December 13, 1979

No. 1804 (2)/22809

Excellency,

Please refer to Your Excellency's letter No. Wi 444 THA 19 of 13<sup>th</sup> December 1979 which reads as follows:

[*See note I*]

I have the honour to acknowledge receipt of your letter and to inform that I agree to the contents of the above.

Accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

[*Signed*]

Mr. BUNYING NANDABHIWAT  
Minister attached to the Office  
of the Prime Minister

His Excellency Dr. Walter Boss  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
The Embassy of the Federal Republic of Germany  
Bangkok

---